

## AUDIPAY paziņojums par datu konfidencialitāti

Šis Paziņojums par datu konfidencialitāti satur svarīgu informāciju par jūsu personas datu vākšanu un apstrādi AUDIPAY pakalpojumu ietvaros. Turklāt šis paziņojums sniedz informāciju par jūsu tiesībām attiecībā uz mums, kā arī šo tiesību pielietojumu. Jebkura jūsu datu apstrāde tiks veikta ar vislielāko iespējamo rūpību, ievērojot augstākos drošības standartus.

Luksemburgas AUDIPAY ir *J.P.Morgan Mobility Payments Solutions S.A.* norēķinu risinājums. Tas ir licencēts kā "elektrfoniskās naudas iestāde" (ENI).

AUDIPAY ar savu starptautisko e-komercijas platformu piedāvā privātajiem un komerciālajiem klientiem inovatīvus norēķinu risinājumus, izmantojot AUDI AG (programmas operators) tiešsaistes platformas, kā arī operatorus, kas izmanto šīs platformas kā elektronisko tiešsaistes tirgu (tiešsaistes tirgus operatori). Šajās platformās klienti var iesniegt pasūtījumus tirgotājiem (pieņemšanas punktiem) un veikt norēķinus, izmantojot EMI. EMI sadarbojas ar norēķinu sistēmu un citu ārējo pakalpojumu sniedzējiem, lai varētu apstrādāt maksājumus. Maksājumu process parasti ir pilnīgi integrēts programmas/tiešsaistes tirgus operatora tīmekļa vietnē.

Mums ļoti svarīga ir jūsu datu aizsardzība un konfidencialitāte. Jebkuru datu, it īpaši jūsu personas datu, vākšana un izmantošana notiek tikai saskaņā ar stingriem nosacījumiem, kas piemērojami saskaņā ar Eiropas un valsts datu aizsardzības tiesību aktiem, jo īpaši saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 noteikumiem (Vispārīgā datu aizsardzības regula, VДАР).

Darījumiem programmas/tiešsaistes tirgus operatoru vietnēs piemēro attiecīgā uzņēmuma paziņojumus par konfidencialitāti un lietošanas noteikumus, kas ir pieejami to tīmekļa vietnēs jebkurā laikā. Noslēdzot līgumus ar programmas operatoru, tiešsaistes tirgus operatoriem, pieņemšanas punktiem un norēķinu sistēmu sniedzējiem (sadarbības partneriem), mēs nodrošinām, ka personas datu vākšana, reģistrēšana, apstrāde un izmantošana attiecībā uz priekšmetu, ilgumu, raksturu un darbības jomu notiek tikai šā paziņojuma robežās.

Datu aizsardzības principi, kas noteikti šajā Paziņojumā par datu konfidencialitāti, laika gaitā var tikt pārskatīti, sevišķi grozot, pagarinot vai ierobežojot piedāvātās norēķinu funkcijas, kā arī tālāk attīstot mūsu uzņēmējdarbības modeli. Mēs paturam tiesības mainīt šo Paziņojumu par datu konfidencialitāti jebkurā laikā un publicēt grozīto versiju savā mājaslapā. Mēs informēsim jūs par grozījumiem savā Paziņojumā par datu konfidencialitāti savlaicīgi, pirms grozījums tiek ieviests, ja vien juridiski pārliecinošu iemeslu dēļ nav norādīts citādi.

Personas, kurām nav līgumslēgšanas tiesību vai tās ir ierobežotas, nav tiesīgas izmantot AUDIPAY.

Turpinājumā vēlamies jūs informēt par datiem, kurus apkopojam saistībā ar mūsu piedāvātajām norēķinu iespējām, kā arī par datiem, kurus saņemam no saviem sadarbības partneriem, kā arī par to, kādam nolūkam mēs apstrādājam šos datus.

Mēs iesakām rūpīgi izlasīt šo datu Paziņojumu par datu konfidencialitāti, lejupielādēt un saglabāt to savā personīgajā ierīcē.

## **Pārzinis**

Pārzinis saskaņā ar piemērojamiem datu aizsardzības noteikumiem ir

*J.P.Morgan Mobility Payments Solutions S.A.*

161 rue du Kiem

L 8030 Strassen

Luksemburga

Mēs esam iecēluši datu aizsardzības speciālistu, kas nodrošina atbilstību mūsu augstajiem datu apstrādes standartiem. Ja jums ir kādi jautājumi par datu aizsardzību, lūdzu, sazinieties ar mūsu datu aizsardzības speciālistu:

*J.P.Morgan Mobility Payments Solutions S.A.*

161 rue du Kiem

L 8030 Strassen

Luksemburga

E-pasta adrese: [dataprotection@jpmmps.com](mailto:dataprotection@jpmmps.com)

## **Datu apstrādes priekšmets**

Izmantojot mūsu norēķinu iespējas, personas datus, proti, personas informāciju, norēķinu datus un lietojuma datus apkopo un apstrādā atkarībā no norēķinu procesa. Šajā kontekstā mēs dažreiz saņemam datus no programmas operatora, kā arī no riska pārvaldības partneriem un kredītaģentūrām. Šie dati tiek pārsūtīti šifrētā veidā. Par personas datiem tiek uzskatīta jebkura informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisku personu. Mūsu apstrādātie dati ietver:

- Personas informāciju, piemēram, vārdu un uzvārdu, amatu, adresi, dzimšanas datumu, lietotāja vārdu un paroli (pieteikšanās dati), kontaktinformāciju, piemēram, (mobilā) tālruņa numuru un e-pasta adresi (kontaktpersonas dati), kā arī informāciju par dzimšanas vietu, pilsonību, nodarbošanos un ienākumiem, kā arī personu apliecinošus dokumentus, piem., ID kartes numuru (turpmāk personas dati);

- Norēķinu dati: Tādi (personas) dati, kas nepieciešami, lai apstrādātu norēķinu darījumus, proti, pasūtījuma dati, piem., veikala nosaukums un atsauces atslēga, iepirkumu groza dati, maksājamā summa un valūta, kā arī rēķinu izrakstīšanas un piegādes adrese, norēķinu darījumu dati, piem., maksājamā summa un valūta, maksājuma numurs, datums un laiks, kā arī kredītkartes un bankas savienojuma dati, piem., konta turētājs, konta veids, konta numurs, derīguma termiņš, kā arī bankas konta informācija (pakalpojumu sniedzējs, IBAN, BIC) un kredītkartes verifikācijas kods;
- Lietojuma dati: Tādi (personas) dati, kas vai nu tiek apkopoti automātiski, izmantojot mūsu pakalpojumus, vai kurus mums pārsūtījis programmas operators (skat. pielikumu), apstrādājot maksājumu. Tie ietver (i) tehniskos un ar ierīci saistītos mijiedarbības datus, piemēram, jūsu IP adresi, ierīces identifikāciju (tā saukto ierīces ciparvirtni/ierīces ID), funkcionālos un tīmekļa izsekošanas datus, kā arī datus par pieteikšanās uzvedību un tīmekļa vietnes izmantošanu, kā arī (ii) ģeogrāfiskā lietojuma datus, piem., ar atrašanās vietu saistītos mijiedarbības datus.

Datu apstrādes raksturs, apjoms un konfigurācija ir atkarīga no mūsu un mūsu sadarbības partneru piedāvātās norēķinu funkcijas, ko klients izvēlējies atsevišķos gadījumos. Šeit ir jānošķir:

- Darījuma pabeigšana, izmantojot tā saukto viesu norēķinu. Šajā gadījumā klients neregistrējas ne EMI, ne pie programmas operatora, bet tikai sniedz programmas operatoram savus pieteikšanās datus un kontaktinformāciju par vienu darījumu. EMI apkopo un apstrādā tikai atsevišķus norēķinu datus, kā arī potenciāli citus personas datus, un darījuma pabeigšanai tiek apstrādāti tikai atsevišķi norēķinu dati, kā arī potenciāli citi personas dati.
- Darījuma pabeigšana pēc klienta reģistrācijas pie programmas operatora, kurā programmas operatora pieteikšanās, kontaktpersonas un norēķinu dati turpmākajiem darījumiem tiek saglabāti. Klienta reģistrācija EMI nenotiek. EMI apkopo un apstrādā tikai atsevišķus norēķinu datus, kā arī potenciāli citus personas datus, un darījuma pabeigšanai tiek apstrādāti tikai atsevišķi norēķinu dati, kā arī potenciāli citi personas dati.
- Darījuma pabeigšana pēc klienta reģistrācijas pie programmas operatora un EMI, kurā klienta pieteikšanās, kontaktinformācijas un norēķinu dati tiek glabāti turpmākiem darījumiem viņa digitālajā EMI klienta kontā. EMI izmanto norēķinu datus un papildu personas datus arī, lai veiktu savu riska pārvaldību.
- Darījuma pabeigšana, izmantojot elektroniskās naudas kontu (maku), kurā pēc tam, kad klients ir reģistrējies EMI, kurā klienta pieteikšanās, kontaktpersonu un norēķinu dati tiek glabāti turpmākiem darījumiem viņa digitālajā EMI klienta kontā un digitālais konts tiek kreditēts, izņemts un izmantots kā valūta pasūtījumiem. Darījumus apstrādā, izmantojot klientu, tiešsaistes tirgus operatoru un pieņemšanas punktu e-naudas kontus. EMI izmanto norēķinu datus, papildu personas datus un lietojuma datus, arī lai veiktu savu riska pārvaldību un izpildītu uzticamības pārbaudes pienākumus.

Vēlamies norādīt, ka *AUDIPAY* pieejamā funkcionalitāte var būt ierobežota atkarībā no dažādiem parametriem, piemēram, attiecīgās programmas/tiešsaistes tirgus operatora piedāvāto pakalpojumu jomas, jūsu dzīvesvietas vai juridiskās adreses vai piekļuves vietas mūsu pakalpojumiem.

### **Automatizēta apstrāde**

Ieejot mūsu pakalpojumos un mūsu partneru tīmekļa vietnēs, jūsu interneta pārlūkprogramma automātiski pārsūta atsevišķus lietojuma datus kā daļu no tās normālas funkcionēšanas. Tas cita starpā ietver:

- IP adresi
- Ierīces ciparvirkni/ierīces ID

Turklāt, pateicoties sīkdatņu un izsekošanas tehnoloģiju lietojumam, mēs automātiski saņemam konkrētus datus, kurus pārraida jūsu interneta pārlūkprogramma.

Lietojot mūsu tīmekļa vietnes, sīkdatnes tiek glabātas datorā. Termins attiecas uz mazajiem teksta failiem, kas tiek novietoti buferglabātuvē jūsu pārlūkprogrammā. Šie teksta faili ļauj mūsu tīmekļa vietnēm atcerēties jūsu preferences un darbības uz ierobežotu laika periodu. Visas mūsu izmantotās sīkdatnes ir nepieciešamas mūsu tīmekļa vietņu darbībai, un tāpēc tās tiek apzīmētas kā funkcionālas sīkdatnes, kuru pieteikumu jūs nevarat noraidīt, ja jūs vēlaties izmantot mūsu pakalpojumus.

Pamatojoties uz VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunktu, mēs pielietojam sesijas sīkdatnes, kā arī pastāvīgas sīkdatnes. Sesijas sīkdatnes tiek automātiski dzēstas, kad sesija ir beigusies, kas attiecas uz brīdi, kad aizverat pārlūkprogrammu vai izrakstāties. Pastāvīgās sīkdatnes tiek automātiski dzēstas pēc individuāli noteikta laika perioda. Mūsu sīkdatnes kalpo, lai nodrošinātu jums funkcijas un pakalpojumus, kā arī novērstu jūsu datu ļaunprātīgu izmantošanu un krāpšanas mēģinājumus. Precīzāk mēs izmantojam sīkdatnes šādiem mērķiem:

- **Autorizācijai:** Pastāvīgu sīkdatni, kas tiek dzēsta vienu stundu pēc autorizācijas procedūras sākuma.
- **Krāpšanas novēršanai:** Sesijas sīkdatni, kas tiek dzēsta pēc katra atsevišķā procesa noslēgšanas (t.i., norēķina pabeigšanas).
- **Norēķinu datu lietojumam:** Sesijas sīkdatni, kas tiek dzēsta, aizverot pārlūkprogrammu.

Citi izsekošanas rīki vai sīkdatnes, izņemot iepriekšminētos, netiek lietoti. Jūsu pārlūkprogramma parasti ļauj jums pārvaldīt savas sīkdatnes no pārlūkprogrammas iestatījumiem un, piemēram, atslēgt, manuāli dzēst vai bloķēt noteiktas sīkdatnes. Papildu informāciju var atrast, izmantojot palīdzības funkciju savā pārlūkprogrammā. Tomēr mēs vēlamies norādīt, ka sīkdatņu atslēgšana var negatīvi ietekmēt mūsu tīmekļa vietņu lietojamību.

Lietojuma datu, funkciju un tīmekļa izsekošanas datu, kā arī datu par pieteikšanās uzvedību vākšana sākotnēji notiek bez nodošanas personai lietotāja saskarnes problēmu novēršanas un optimizācijas nolūkos, kas sīkāk aprakstīti turpinājumā, pamatojoties uz tajā norādīto juridisko pamatu. Datu novērtēšana, izmantojot tā sauktos lietotāju profilus, notiks tikai pseidonimizētā veidā, jo īpaši izmantojot tā saukto jaukšanu. Mēs paturam tiesības pieprasīt jūsu piekrišanu šajā sakarā.

### **Datu apstrādes mērķis un tiesiskais pamats**

Mēs izmantojam šos mūsu apstrādātos datus, lai nodrošinātu savus klientus ar mūsu norēķinu iespējām, sniegtu pakalpojumus un uzlabotu tos. Mūsu klientu personas datu apstrāde notiek šādiem mērķiem un kalpo mūsu līgumsaistību izpildei ar mūsu klientiem un sadarbības partneriem vai līguma izpildei, kā arī atbilstu tiesību aktu noteikumiem un, ja nepieciešams, citām īpaši noteiktām likumīgām interesēm. Precīzi tiek apkopoti šādi dati:

- Jūsu pieteikšanās dati, kontaktpersonu dati un citi personas dati, kā arī potenciāli turpmākie individuālie norēķinu dati jūsu reģistrācijas nolūkā un, ja nepieciešams, klienta konta izveide EMI pēc pieteikšanās datu apstiprināšanas un jūsu identitātes apstiprināšanas, kā arī jūsu sniegtās informācijas un kontaktinformācijas pārbaudes. Tas ir nepieciešams, lai izpildītu ar jums līgumsaistības (VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts), kā arī kalpotu mūsu likumīgajām interesēm, nosakot mūsu līgumpartnerus un jūsu ieinteresētību lietderīgā piekļuves ierobežojumā jūsu klienta kontam (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts);
- Jūsu norēķinu dati, lai apstrādātu norēķinu darījumu, atsaucoties uz darījumu un tādējādi izpildītu mūsu līgumsaistības saskaņā ar līgumiem, un ar jums ir noslēgti, tādējādi, lai nodrošinātu jūs ar mūsu pakalpojumu programmas/tiešsaistes tirgus operatoru un pieņemšanas punktu apmaksai un, ja nepieciešams, lai pieprasītu kompensāciju (VDAR. 6 panta 1. punkta b) apakšpunkts);
- Jūsu personas dati un kontaktinformācija, lai ar jums sazinātos notiekošo līgumattiecību laikā, ar nosacījumu, ka tas ir nepieciešams to izpildei (VDAR. 6 panta 1. punkta b) apakšpunkts), kā arī mārketinga vajadzībām, ar nosacījumu, ka tas atbilst mūsu likumīgajām interesēm (VDAR. 6 panta 1. punkta f) apakšpunkts), kā arī, ja nepieciešams, pamatojoties uz atsevišķi iegūtu piekrišanu (VDAR. 6 panta 1. punkta a) apakšpunkts);
- Jūsu pieteikšanās un norēķinu dati jums pieejamo maksājumu iespēju (kredītkartes un tiešā debeta) automātiskai pārbaudei. Šajā procesā tiek pārbaudīti tikai jūsu norādītie norēķinu līdzekļi. Kredīta novērtējums vai vērtēšana nenotiek. Tas ir nepieciešams līguma izpildei, jo mums ir nepieciešams pārbaudīt, kādas norēķinu iespējas varam jums piedāvāt (VDAR. 6 panta 1. punkta b) apakšpunkts);
- Jūsu pieteikšanās dati, kā arī norēķinu un citi lietojumu dati, piemēram,
  - riska pārvaldībai, proti, lai veiktu riska analīzi
  - un samazinātu krāpšanas risku, kā arī

- novērstu krāpšanu un
- izvairītos no mūsu norēķinu iespēju ļaunprātīgas vai nepareizas izmantošanas

Tas kalpo, lai ievērotu tiesību normas, kas attiecas uz mums kā elektroniskās naudas iestādi (VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunkts), un mūsu likumīgajām interesēm novērst riskus, kas var rasties mūsu vai mūsu līgumpartneru ļaunprātīgas vai nepareizas rīcības dēļ (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts). Krāpšanas novēršanai un riska pārvaldībai mēs izmantojam riska pārvaldības partneru un kredītaģentūru pakalpojumus, kas var atšķirties atkarībā no jūsu atrašanās vietas;

- Jūsu personas dati, norēķinu un lietojuma dati, ciktāl tas ir nepieciešams, lai izpildītu juridiskās saistības, jo īpaši nodokļu, banku un naudas atmazgāšanas novēršanas noteikumus, kā arī grāmatvedības noteikumus (VDAR 6. panta 1. punkta c) apakšpunkts);
- Jūsu pieteikšanās un lietojumu dati iekšējiem procesiem, tostarp problēmu novēršanai, datu analīzes veikšanai un iekšējai testēšanai, statistikas mērķiem un programmatūras risinājumu izstrādei šajā kontekstā, lai nodrošinātu nevainojamu un nekļūdīgu pakalpojumu un tādējādi spētu pēc iespējas labāk izpildīt mūsu līgumsaistības (VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts un VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts);
- Jūsu lietojuma dati, īpaši tehniskie un ar ierīci saistītie dati, piemēram, pārlūkprogrammas un sistēmas iestatījumi, lai nodrošinātu mūsu likumīgās intereses optimizēt lietotāja saskarni un nodrošināt, ka informācija jums un jūsu izmantotajām ierīcēm tiek parādīta pēc iespējas optimālāk (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts). Tas arī kalpo mērķim nodrošināt nevainojamu un nekļūdīgu pakalpojumu, un tādēļ, lai varētu izpildīt savus līgumā noteiktos pienākumus labākajā veidā (VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts);
- Jūsu pieteikšanās, norēķinu un lietojumu dati šādiem mērķiem:
  - Nepārtraukta mūsu pakalpojumu uzlabošana, lai jums varētu piedāvāt arī turpmāk pielāgotus pakalpojumus, t.i., lai spētu izpildīt mūsu līgumsaistības labākajā veidā.(VDAR 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts); Tas arī kalpo mūsu likumīgajām interesēm, lai mūsu piedāvājums tiktu atjaunināts (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts);
  - Uzņēmējdarbības attīstība un nākotnes uzņēmējdarbības iespēju izpēte, piemēram, uzlabojot riska modeļus un izstrādājot jaunus produktus, funkcijas un pakalpojumus, ja mūsu likumīgās intereses ir augstākas (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts) vai ja esat mums devis savu piekrišanu (VDAR 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts). Mēs izmantosim jūsu datus iepriekšminētajiem mērķiem tikai tad, ja tie tiek padarīti anonīmi un apkopotā veidā, lai izslēgtu secinājumu izdarīšanu attiecībā uz jūsu personu.

Ja mēs veiksīm personas datu analīzi papildus iepriekšminētajam, tas tiks darīts saskaņā ar attiecīgajiem piemērojamajiem datu aizsardzības noteikumiem. Jo īpaši mēs jūs informēsim par atbilstošām izmaiņām datu apstrādes nolūkā, un, ja to pieprasa datu aizsardzības tiesību akti, mēs lūgsim jums attiecīgu piekrišanu.

### **Datu apstrāde reklāmas nolūkos un saņemot piekrišanu**

Mēs varam arī izmantot jūsu pasta un e-pasta adresi, lai nosūtītu jums piemērotu informāciju par izmantotajiem un līdzīgiem pakalpojumiem un veiktu klientu apmierinātības aptauju (apstrādei mārketinga nolūkos, ar nosacījumu, ka tas atbilst mūsu likumīgajām interesēm, kā aprakstīts iepriekš, VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts). Ja esat devis mums savu **piekrišanu**, mēs varam izmantot arī citu mūsu apkopoto un mums nosūtīto informāciju iepriekšminētajā nolūkā. Ja nevēlaties saņemt šo paziņojumu, varat atsaukt šim nolūkam piešķirto piekrišanu jebkurā laikā un iesniegt savu atsaukumu uz adresi, kas minēta sadaļā "Kontaktinformācija", vai izmantojot tiešsaistes saziņas iespēju, kas tur norādīta. Mēs to vēlreiz norādīsim, izmantojot klientu saziņu katrā atsevišķā gadījumā.

Ar nosacījumu, ka mūsu paredzētā datu apstrāde pārsniedz juridiskās prasības, kā arī līguma mērķa izpildi, un ar nosacījumu, ka mūsu pusei nav dominējošu likumīgu interešu, mēs paturam tiesības lūgt jūsu **piekrišanu**. Šajā gadījumā datu apstrādes apjoms un mērķis izriet no attiecīgās piekrišanas deklarācijas (VDAR 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts).

Jums ir tiesības jebkurā laikā atsaukt savu piekrišanu jūsu datu apstrādei mērķiem, kas nav saistīti ar mūsu pakalpojumu un juridisko saistību izpildi, un jūs varat sniegt paskaidrojumu par savu atsaukumu uz adresi, kas norādīta sadaļā "Kontaktinformācija", vai izmantojot tiešsaistes saziņas iespēju, kas tur norādīta. **Piekrišanas** atsaukšana neietekmē apstrādes likumību, kas veikta līdz atsaukšanas brīdim.

### **Iebildumu tiesības**

**Turklāt mēs vēlamies norādīt uz jūsu iebildumu tiesībām saskaņā ar VDAR 21. panta 1. un 2. punktu, saskaņā ar kuru jūs varat iebilst pret savu datu apstrādi, it īpaši, ja mēs tos izmantojam tiešā mārketinga nolūkos (tas attiecas arī uz profilēšanu, ar nosacījumu, ka tā ir saistīta ar šādu tiešo reklāmu), vai ja ir pamats, kas saistīts ar jūsu konkrēto situāciju, kura ir pretrunā ar datu apstrādi. Pēdējā gadījumā iebilduma tiesības pastāv tikai tad, ja datu apstrāde ir balstīta uz interešu līdzsvaru (t.i., saskaņā ar VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts). Ja iebilstat pret tiešā mārketinga nolūkiem, jūsu personas dati šiem nolūkiem vairs netiks apstrādāti. Citos likumīgu iebildumu gadījumos mēs turpmāk neapstrādājam jūsu personas datus, ja vien mēs nevaram pierādīt juridiski saistošus likumīgus iemeslus, kas pārsniedz jūsu intereses, tiesības un brīvības, vai ja apstrāde kalpo, lai īstenotu, aizstāvētu likumīgas prasības.**

## Datu nosūtīšana un piekļuves tiesības

Lai izpildītu līgumus, ko klienti ir noslēguši, izmantojot programmas/tiešsaistes tirgus operatoru tīmekļa vietnes ar šiem vai pieņemšanas punktiem, tur ievadītie personas dati, maksājumu un lietošanas dati tiek mums pārsūtīti iepriekšminētajiem nolūkiem, jo īpaši, lai izpildītu izvēlēto norēķinu funkciju un varētu pabeigt norēķinu procesu.

Savukārt dati, ko mums sniedz klienti sakarā ar norēķinu procesu pabeigšanu, tiek nodoti attiecīgajiem sadarbības partneriem, ja tas ir nepieciešams līguma izpildei. Proti, informācija par klientu norēķinu darījumiem tiek paziņota attiecīgajiem pieņemšanas punktiem, kas ir iesaistīti darījumā, lai veicinātu pasūtīšanas procesa izpildi.

Mēs veiksīm atbilstošus juridiskus, tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu, ka jūsu informācija vienmēr tiek apstrādāta droši un lai, nosūtot jūsu datus sadarbības partneriem, klientiem un izvēlētām trešajām pusēm, tiktu saglabāts mūsu augstais datu aizsardzības līmenis.

Savstarpēja datu pārraide notiek konkrēti starp mums un:

- Mūsu klientiem, lai izpildītu līgumsaistības ar jums vai jebkuram citam nolūkam, kas aprakstīts šajā Paziņojumā par datu konfidencialitāti;
- Programmas operatoru, lai izpildītu līgumsaistības ar klientiem vai citiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā Paziņojumā par datu konfidencialitāti (skat. 1. pielikumu);
- Tiešsaistes tirgus operatoriem, lai izpildītu līgumsaistības ar klientiem, vai citiem nolūkiem, kas aprakstīti šajā Paziņojumā par datu konfidencialitāti (skat. 2. pielikumu);
- Pieņemšanas punktiem, tādējādi tiešsaistes tirgotājiem, kur klienti ir veikuši pirkumus, ciktāl jūsu datu pārsūtīšana tiem ir nepieciešama, lai izpildītu, administrētu un atgūtu jūsu pasūtījumu;
- Norēķinu pakalpojumu sniedzējiem, ja norēķinu darījumi tiek apstrādāti pēc klienta pieprasījuma, izmantojot šo uzņēmumu piedāvātās norēķinu metodes (skat. 3.pielikumu);
- Riska vadības partneriem, lai pārbaudītu identitāti un noteiktu mūsu klientu riska profilu, jo īpaši, ja klients ir izvēlējies norēķinu metodes, kas pieprasa šādu pārbaudi (skat. 4. pielikumu). Atkarībā no valsts, kurā klienti izmanto mūsu norēķinu funkcijas, pirms norēķinu veida izvēles var veikt ierobežotu riska profila pārskatīšanu, lai varētu piedāvāt klientam pielāgotu norēķinu pārskatu par norēķinu iespējām;
- Iestādēm un citām valsts iestādēm, piemēram, tiesībaizsardzības iestādēm, nodokļu un finanšu iestādēm, kā arī trešajām personām, kurām var būt nodarīts kaitējums, ar nosacījumu, ka mums ir juridisks pienākums pārsūtīt datus, vai ja klienti ir devuši mums savu **piekrišanu** to darīt. Jo īpaši mums kā Elektroniskās naudas iestādei ir pienākums sadarboties ar attiecīgajām iestādēm un dalīties ar pieprasītajiem datiem, lai apkarotu nodokļu noziegumus, nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un terorisma finansēšanu.

Ir iespējams, ka mūsu uzņēmuma struktūra var mainīties, piemēram, mainot tās juridisko formu, izveidojot, iegādājoties vai pārdodot meitasuzņēmumus, uzņēmuma akcijas vai daļas uzņēmumā.

Darījumu gadījumā klientu un sadarbības partneru dati, kas var ietvert personas datus, tiks nosūtīti darījuma pusēm, jo īpaši potenciālajiem pircējiem un pārdevējiem, kā arī viņu konsultantiem, saskaņā ar datu aizsardzības noteikumiem par uzņēmuma īpašnieka likumīgo interešu aizsardzību (VDAR 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts).

Ja mēs izpaužam personas datus trešajām personām iepriekš aprakstītajā apjomā, mēs nodrošinām, ka tas tiek darīts saskaņā ar šo Paziņojumu par datu konfidencialitāti un Eiropas un valstu datu aizsardzības noteikumiem. Mēs nekad nepārdosim un citādi nepārsūtīsim personas datus trešajām personām, ja vien jūs mums nebūsit devis (-usi) nepārprotamu **piekrišanu** to darīt.

Mēs iesaistām papildu ārējo pakalpojumu sniedzējus (skat. 5. pielikumu) kā datu apstrādātājus norēķinu apstrādes, risku novērtēšanas un pārvaldības, parādu piedziņas, rēķinu sagatavošanas, debitoru pārvaldības, grāmatvedības, revīzijas un kontu informācijas un norēķinu pakalpojumu jomās. Mēs vienmēr rūpīgi atlasīsim un regulāri izskatīsim šos pakalpojumu sniedzējus, lai nodrošinātu atbilstību mūsu stingrajām datu aizsardzības prasībām un jūsu konfidencialitātes aizsardzībai. Mūsu iesaistītie pakalpojumu sniedzēji drīkst izmantot jūsu datus tikai mūsu norādītajiem nolūkiem un tikai saskaņā ar šo paziņojumu par konfidencialitāti, kā arī saskaņā ar piemērojamiem datu aizsardzības noteikumiem.

### **Pienākumu noteikšana**

Parasti EMI un tās sadarbības partneri apstrādā jūsu personas datus saistībā ar *AUDIPAY* norēķinu risinājumu katru atsevišķi. Ar nosacījumu, ka, apkopojot jūsu datus (t. i., pieteikšanās datus, kontaktpersonu datus un individuālos norēķinu datus, kā arī attiecīgā gadījumā papildu personas datus) pirmo reizi, izmantojot EMI nodrošināto norēķinu risinājumu (*AUDIPAY*) sasaistei ar programmas operatora EMI lietotāja saskarni ("Priekšgalsistēma"), programmas operators ir kopīgi atbildīgs par visām četrām norēķinu metodēm, kuras EMI un attiecīgais programmas operators ir definējuši un dokumentējuši līgumā par to, kā tie atdala savus pienākumus viens no otra.

Saskaņā ar noslēgto līgumu starp EMI un programmas operatoru, pienākumus sniegt informāciju kopīgi īsteno saskaņā ar VDAR 13. un 14. pantu. Tāpēc jūs saņemsit Paziņojumu par datu konfidencialitāti gan no EMI, gan no programmas operatora. Programmas operators EMI paziņojumu dara pieejamu savā tīmekļa vietnē un ļaus tam saņemt piekrišanu, ja tas ir nepieciešams. Jūs varat izmantot savas datu subjekta tiesības gan tieši attiecībā uz EMI, gan programmas operatoru. Abi pēc tam koordinēs un apstrādās jūsu pieprasījumu. Šī paziņojuma beigās jūs varat atrast EMI saziņas iespējas. Programmas un tiešsaistes tirgus operatoru saziņas iespējas ir pieejamas atsevišķos sarakstos (skat. 1. un 2. pielikumu).

### **Datu apstrādes vieta**

Mēs rīkojamies globāli, un mēs pārsūtīsim jūsu personas datus saņēmējiem, kas atrodas ārpus jūsu valsts, tostarp visām ES dalībvalstīm, kā arī Eiropas Ekonomikas zonas. Mūsu uzņēmējdarbību turklāt atbalsta sadarbības partneri un pakalpojumu sniedzēji, kas atrodas trešajās valstīs ārpus ES un Eiropas Ekonomikas zonas. Ar šo datus pārsūtīs trešajām valstīm, par kurām Eiropas Komisija, iespējams, vēl nav noteikusi aizsardzības līmeņa atbilstību, un kuras tādējādi ne vienmēr nodrošina datu aizsardzības līmeni saskaņā ar VDAR. Šādu datu

pārsūtīšanu saskaņā ar tiesību normām nodrošina pietiekamas garantijas, jo īpaši ar lietderīgu līguma noteikumu palīdzību, lai nodrošinātu pienācīgu datu aizsardzības līmeni.

Ja piekļūstat mūsu pakalpojumiem ārpus ES vai Eiropas Ekonomikas zonas, jūsu datus var pārsūtīt un glabāt sadarbības partneri vai ārējs pakalpojumu sniedzējs, kas atrodas valstī, no kuras jūs piekļūstat mūsu pakalpojumam. Ja attiecīgā valsts ir trešā valsts, kuras datu aizsardzības līmenis ES vēl nav apstiprināts, mums ir līgumiskie aizsardzības punkti, lai nodrošinātu pienācīgu datu aizsardzības līmeni.

### **Datu apstrādes un datu saglabāšanas termiņš**

Mēs glabājam jūsu datus tikai tik ilgi, cik nepieciešams, lai izpildītu ar jums noslēgto līgumu un apstrādātu norēķinu pakalpojumu, vai likumā noteikto saglabāšanas saistību dēļ. Ja mums ir jāglabā jūsu dati pēc līguma izpildes, piemēram, lai izpildītu Naudas atmazgāšanas novēršanas likuma vai grāmatvedības noteikumu prasības, mēs glabāsim jūsu datus tikai tik ilgi, cik to pieprasa likums šim nolūkam. Ja jūsu dati vairs nav nepieciešami nolūkiem, kas noteikti šajā līgumā, mēs automātiski izdzēsīsim tos. Tas jo īpaši attiecas uz gadījumiem, kad jūs atrakstāties no sava klienta konta, ciktāl mums nav juridiska pienākuma vai tiesību glabāt jūsu datus ilgāku laiku. Dati, ko mēs apstrādājam, tiks glabāti tālāk norādītajā laika posmā un vēlāk tiks dzēsti:

- Pieteikšanās un kontaktinformācijas dati: Pēc līguma beigām vēl piecus gadus, lai novērstu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, iespējams, ilgāk, ja to pieprasa likums.
- Norēķinu dati: Pēc līguma beigām vēl piecus gadus, lai novērstu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, iespējams, ilgāk, ja to pieprasa likums.
- Lietojuma dati: Pēc līguma beigām vēl piecus gadus, lai novērstu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, iespējams, ilgāk, ja to pieprasa likums.
- Dati, kas saistīti ar nodokļiem: 10 gadi.

### **Datu subjektu tiesības**

Pēc pieprasījuma jums ir tiesības iegūt informāciju par datiem, ko esam saglabājuši par jums, piemēram, lai pārbaudītu, kādu informāciju mēs par jums glabājam un kādam nolūkam tā tiek apstrādāta. Vienkārši un jebkurā laikā jūs varat pieprasīt izrakstu no mūsu uzglabātajiem datiem, izmantojot adresi, kas norādīta sadaļā "Kontaktinformācija", vai izmantojot tur norādīto tiešsaistes saziņas iespēju. Pieteikums par izrakstu ar mūsu uzglabātajiem datiem, protams, ir bez maksas.

Jums arī ir tiesības saņemt jūsu sniegtos un ar jums saistītos personas datus kopējā, strukturētā un mašīnlasāmā formātā, kā arī tiesības pārsūtīt šos datus citām personām bez jebkādiem kavēkļiem. Ciktāl tas ir tehniski iespējams, jūs varat pieprasīt, lai mēs pārsūtām datus citam pārzinim.

Jebkurā laikā jums ir arī tiesības sazināties ar attiecīgo pārvaldes iestādi.

Commission Nationale pour la Protection des Données (Valsts Datu aizsardzības komisija), Luksemburgas Lielhercogiste - CNPD

15, Boulevard du Jazz

L-4370 Belvaux,

[www.cnpd.lu](http://www.cnpd.lu)

un jebkuru citu citas dalībvalsts uzraudzības iestādi, lai izteiktu sūdzību par datu aizsardzības jautājumiem.

Turklāt jums ir tiesības pieprasīt, lai mēs izlabojam neprecīzus datus par jums, un, ja nepieciešams, pieprasīt datu dzēšanu vai to apstrādes ierobežošanu. Ja jūs pieprasāt savu personas datu labošanu vai dzēšanu vai to apstrādes ierobežošanu, mēs apstrādāsim jūsu pieprasījumu un organizēsim apstrādes datu labošanu, dzēšanu vai ierobežošanu, ciktāl to prasa piemērojami datu aizsardzības tiesību akti, piemēram, ja dati ir nepareizi vai nepilnīgi.

Jo īpaši mēs izpildīsim jūsu pieprasījumu dzēst jūsu personas datus, ja vien tie vairs nav nepieciešami nolūkam, kuram tie tika apkopoti, un ja to uzglabāšana nav nepieciešama saskaņā ar likumu vai ja tai nav jāizveido, jāīsteno vai jāaizstāv likumīgas prasības. Ja ir nepieciešama sadarbības partnera sadarbība, mēs ar sadarbības partneriem, piemēram, programmas operatoru, tiešsaistes tirgus operatoru, pieņemšanas punktu un citu trešo personu uzņēmumu starpniecību esam nodrošinājuši, ka apkopoto datu labošana, dzēšana un ierobežošana var notikt saskaņā ar piemērojamiem datu aizsardzības noteikumiem. Jūsu datu labošanu vai dzēšanu, kā arī jūsu datu apstrādes ierobežojumu var vienkārši un jebkurā laikā pieprasīt, izmantojot adresi, kas norādīta sadaļā, "kontaktainformācija" vai tur norādīto tiešsaistes saziņas iespēju.

Attiecībā uz sākotnējo datu apkopšanu reģistrācijas laikā jūs varat izmantot arī iepriekšminētās datu subjekta tiesības attiecībā uz programmas/tiešsaistes tirgus operatoru.

Mēs vēlamies norādīt, ka mums kā elektroniskās naudas iestādei ir īpašas juridiskas saistības, kas neļauj mums dzēst konkrētu informāciju pēc pieprasījuma. Šīs saistības izriet no nodokļu, banku un naudas atmazgāšanas novēršanas tiesību aktiem, kā arī no grāmatvedības noteikumiem un patērētāju tiesību aktiem. Tomēr mēs varam bloķēt jūsu datus un tādējādi novērst apstrādi citiem nolūkiem, nevis tiem, kas paredzēti tiesību aktos.

## **Kontaktainformācija**

*J.P.Morgan Mobility Payments Solutions S.A.*, kas atrodas 161, rue du Kiem, L-8030 Strassen, Luxembourg, ir sabiedrība, kas ir dibināta saskaņā ar Luksemburgas tiesību aktiem un reģistrēta Luksemburgas Tirdzniecības reģistrā ar numuru B 215079.

Jūs varat sazināties ar mums šādi:

*J.P.Morgan Mobility Payments Solutions S.A.*

161 rue du Kiem

L 8030 Strassen

Luxembourg

Mūsu datu aizsardzības speciālists (-i) var sazināties ar jums šādi:

*J.P.Morgan Mobility Payments Solutions S.A.*

161 rue du Kiem

L 8030 Strassen

Luxembourg

E-pasta adrese: [dataprotection@jpmmps.com](mailto:dataprotection@jpmmps.com)

## Pielikumi pie Paziņojuma par datu konfidencialitāti

### **1. pielikums: Programmas operators**

AUDI AG  
Auto-Union-StraRe 1  
85045 Ingolstadt  
Germany  
[www.audi.de](http://www.audi.de)

### **2. pielikums: Tiešsaistes tirgus operatori**

AUDI AG  
Auto-Union-StraRe 1  
85045 Ingolstadt  
Germany  
[www.audi.de](http://www.audi.de)

Porsche Austria GmbH & Co OG  
Louise-Piëch-StraRe 2 / Postfach 164  
5020 Salzburg  
Austria  
[www.audi.at](http://www.audi.at)

D' Ieteren N. V.  
Rue du Mail 50  
1050 Brussel  
Belgium  
[www.fr.audi.be](http://www.fr.audi.be)

Porsche BG EOOD  
Business Park Sofia, Mladost 4, Building 7B, Floor 4  
1766 Sofia  
Bulgaria  
[www.audi.bg](http://www.audi.bg)

Domingo Alonso, S.L.U.  
Avda. Pintor Felo Monzôn 34  
35019 Las Palmas de Gran Canaria  
Spain  
[www.audicanarias.com](http://www.audicanarias.com)

K Auto Oy  
Tikkurilantie, 123 / P.O. Box 140  
01530 Vantaa  
Finland  
[www.audi.fi](http://www.audi.fi)

Volkswagen Group France  
11 Avenue de Boursonne  
02600 Villers-Cotterêts  
France

[www.audi.fr](http://www.audi.fr)

Kosmocar S. A.  
Vouliagmenis Ave., 566  
16452 Athens  
Greece

[www.audi.gr](http://www.audi.gr)

Porsche Hungaria Kft.  
Fáy u. 27.  
1139 Budapest  
Hungary

[www.audi.hu](http://www.audi.hu)

Volkswagen Group Ireland Limited  
Liffey Valley Office Campus / Block C  
D22CF60 Dublin  
Ireland

[www.audi.ie](http://www.audi.ie)

Volkswagen Group Italia S.P.A.  
Viale G. R. Gumpert, 1 / Casella Postale 184  
37137 Verona  
Italy

[www.audi.it](http://www.audi.it)

AMAG Import AG  
Alte Steinhauserstrasse 12  
6330 Charn  
Switzerland

[www.amag.ch](http://www.amag.ch), [www.audi.ch](http://www.audi.ch)

Møller Baltic Import SE  
Dunties 3  
1013 Rīga  
Latvija

[www.audi.lt](http://www.audi.lt)

Losch Import S.à r.l.  
5, rue des Joncs  
1818 Howald  
Luxembourg

[www.audi.lu](http://www.audi.lu)

Pon's Automobielhandel B.V.  
Zuiderinslag 2  
3833 BP Leusden  
Nīderlande

[www.audi.nl](http://www.audi.nl)

Harald A. Møller AS  
Frysjaveien 31  
0884 Oslo  
Norway  
[www.audi.no](http://www.audi.no)

Volkswagen Group Polska  
Krancowa 44  
61248 Poznan  
Poland  
[www.audi.pl](http://www.audi.pl)

Siva S.A.  
Apartado 9  
2050 Azambuja  
Portugal  
[www.audi.pt](http://www.audi.pt)

Porsche Romania s.r.l.  
Sos.Pipera-Tunari nr.2 / P.O-Box 52-95  
077190 Voluntari  
Romania  
[www.audi.ro](http://www.audi.ro)

Volkswagen Group España Distribución, S.A.  
Parque de Negocios Mas Blau II  
Calle de la Selva, 22  
08820 El Prat de Llobregat  
Spain  
[www.audi.es](http://www.audi.es)

Volkswagen Group Sverige AB.  
Hantverkarsvägen 9  
15188 Södertälje  
Sweden  
[www.audi.se](http://www.audi.se)

Volkswagen Group United Kingdom Limited  
Yeomans Drive / Blakelands  
MK14 5AN Milton Keynes  
United Kingdom  
[www.audi.co.uk](http://www.audi.co.uk)

### **3. pielikums: Norēkinu pakalpojumu sniedzēji**

Chase Paymentech Europe Limited (Paymentech)  
J.P. Morgan,  
200 Capital Dock  
79 Sir John Rogerson's Quay  
Dublin 2, D02 RK57  
Ireland

Nexi Germany GmbH (kredītkaršu debetam)  
Helfmann-Park 7  
D – 65760 Eschborn  
[www.nexi.de](http://www.nexi.de)

PayPal (Eiropa) S.à r.l. un Cie, S.C.A. (PayPal klientiem)  
22-24, Boulevard Royal  
L - 2449 Luxembourg  
<https://www.paypal.com/de/webapps/mpp/imprint>

#### **4. pielikums: Riska pārvaldības partneris**

CRIF GmbH  
Victor-Gollancz-Str. 5,  
D - 76137 Karlsruhe  
[www.crif.de](http://www.crif.de)

#### **5. pielikums: Papildu ārējie pakalpojumu sniedzēji**

ACI Worldwide (Deutschland) GmbH  
Grillparzerstrasse 18  
D – 81675 München  
<https://www.aciworldwide.com/about-aci/contact-us>

J.P. Morgan Mobility Payments Systems GmbH  
Leopoldstrasse 244  
D – 80807 München

CRIF GmbH  
Victor-Gollancz-Str. 5,  
D - 76137 Karlsruhe  
[www.crif.de](http://www.crif.de)